

## Boletín – Abril 2020

Si tiene problemas para leer esto, descargue la versión PDF más comprensible: [ENGLISH](#) / [ESPAÑOL/FRANÇAIS](#). Pour les francophones - Si vous souhaitez recevoir le bulletin trimestriel en français, veuillez nous écrire un e-mail à [ruralwater@skat.ch](mailto:ruralwater@skat.ch) intitulé **Bulletin Trimestriel en français**. For English speakers – If you would like to receive the Quarterly Update please send us an email at [ruralwater@skat.ch](mailto:ruralwater@skat.ch) with the heading **Quarterly Update in English**.

Español

## Mensaje de la presidenta del RWSN: Louisa Gosling WaterAid

---

**Artículo de opinión:** El agua es vida

---

**El agua es vida - Todos sabemos que esto es cierto y la crisis de COVID19 lo pone de manifiesto.** ¿Cómo podemos lavarnos las manos frecuentemente y mantenernos a nosotros y a nuestros hogares limpios sin agua? Los miembros de esta red son muy conscientes de los desafíos de llevar agua potable a las zonas rurales, aprendiendo con y de los demás. La riqueza de la experiencia y la diversidad de perspectivas que aportamos al problema como red es única: de diferentes disciplinas técnicas y contextos muy diferentes.



Desde 2010 el acceso al agua potable se ha reconocido como un derecho humano. Es inaceptable que tanta gente tenga que elegir entre beber y lavarse las manos porque no tienen suficiente agua para hacer ambas cosas. **Creo que entre nosotros tenemos muchas de las respuestas sobre cómo llevar el suministro de agua a las poblaciones rurales y realizar su derecho al agua.** Este boletín está lleno de recursos y experiencias que pueden ayudar a resolver los desafíos técnicos, institucionales y sociales. Las e-discusiones, los webinars y los temas de investigación nos están ayudando a abordar algunas de las cuestiones más difíciles, desde la perforación de pozos que durarán, la movilización de la inversión doméstica, la medida y protección de la calidad del agua, o desafiando el supuesto de que las mujeres deben pasar horas recogiendo agua sin tener influencia en las decisiones.

La mayor brecha sigue siendo la voluntad política. ¿Aumentará esta crisis la urgencia de los gobiernos de invertir en estas soluciones? Debemos asegurarnos de que así sea.

# TITULARES

## Pandemia de Coronavirus/COVID-19 - poniendo la "H" de nuevo en "WaSH"

Lograr el acceso universal al agua potable es algo bueno por muchas razones, pero una de las más importantes es mejorar la salud y el bienestar, y por eso el suministro de agua se agrupa generalmente con el saneamiento y la higiene para formar el sector WASH (o WaSH). La actual pandemia que se extiende por gran parte del mundo ha demostrado claramente que el acceso al agua potable y a un mejor saneamiento todavía no es posible: sin un buen comportamiento en materia de higiene, las personas se ponen a sí mismas, a sus familias y a todas las personas con las que se encuentran en situación de riesgo.

Como RWSN, somos tan culpables como cualquiera de descuidar la higiene como tema, pero reconocemos que muchos de ustedes se enfrentan a condiciones de trabajo muy inciertas y potencialmente peligrosas para su vida. No se trata sólo de COVID-19, sino también del cólera, la disentería, el ébola y muchos otros, sin olvidar la actual plaga de langostas en África del Este que no transmite enfermedades pero que está devastando los cultivos y los medios de subsistencia rurales. Hay mucha información disponible en Internet, pero menos que sea pertinente para quienes trabajan en las zonas rurales de los países de ingresos bajos y medios. A continuación, se presentan algunas sugerencias de sitios por los que se puede empezar:

- [Sitio web de la OMS COVID-19](#)
  - [Country and Technical Guidance](#)
    - [Water, sanitation, hygiene and waste management for COVID-19](#)
    - [Guide to local production of WHO-recommended Handrub Formulations](#)
- [Global Handwashing Partnership - Coronavirus](#)
- WSSCC
  - [El saneamiento y la higiene son claves para prevenir pandemias como la del COVID-19](#)
  - [El Coronavirus es una crisis de higiene](#)
- [SWA - Resources on COVID-19 and WASH](#)
- [USAID Water Currents : WASH and COVID-19](#)
- [UN-Water – Handwashing/hand hygiene](#)
- [Practical action publishing](#)
- [Recursos actualizados diariamente por UNICEF](#)

## E-discusión del RWSN, 6 - 26 de abril de 2020: Respuesta a la crisis actual del COVID-19

- **Respuesta a la crisis actual del COVID-19: preguntas, recursos e implicaciones para el suministro de agua en zonas rurales a nivel operacional.**

Haga sus preguntas a expertos en salud pública y agua, e intercambie sus experiencias sobre cómo abordar la crisis. La discusión electrónica de tres semanas será organizada por el Water Institute of the Gillings School of Global Public Health at the University of North Carolina (UNC). Esperamos que el intercambio lo apoye en su respuesta a la crisis actual. Puede registrarse [aquí](#).

## Día Mundial del Agua – 22 de marzo de 2020

[Día Mundial del Agua 2020](#) era sobre el agua y el cambio climático. Los tres mensajes oficiales fueron:

- No podemos permitirnos esperar. El agua debe ser una prioridad en los planes de acción climática. Descubra cuáles son en el Día Mundial del Agua 2020.
- El agua, recurso frente al cambio climático. Hay soluciones sostenibles, asequibles y adaptables en materia de agua y saneamiento.
- Todos podemos ser parte activa. En nuestra vida cotidiana, diversas acciones sorprendentemente sencillas nos permiten luchar contra el cambio climático.

Para el Día Mundial del Agua, se publicó la edición 2020 del [Informe sobre el Desarrollo de los Recursos Hídricos en el Mundo \(WWDR 2020\)](#) titulada "El agua y el cambio climático". El informe tiene por objeto ayudar a la comunidad del sector del agua a hacer frente a los desafíos del cambio climático e informar a la comunidad del cambio climático sobre las oportunidades que ofrece una mejor gestión del agua en términos de adaptación y mitigación. *The Water Footprint* también lanzó su nuevo [instrumento interactivo de evaluación de huella hídrica en línea](#).

## Nueva serie de webinars: HUMANO AL AGUA – ¿ALCANZABLE HASTA 2030?

¿Cuáles son las implicaciones prácticas para alcanzar el derecho humano al agua para 2030? Exploraremos soluciones a esta pregunta desde diferentes ángulos prácticos y legales en esta serie de webinars (seminarios en línea). Los webinars se organizarán cada martes en inglés, francés y/o español. Regístrese [aquí](#)

**Del 21 Abril al 12 de Mayo, cada martes a 16.30 CEST**

21 Abril	Uso de datos para mejorar la seguridad hídrica (por confirmar)
28 Abril	Métodos del JMP OMS/UNICEF para monitorear las metas de los ODS en materia de WASH en los hogares
05 Mayo	Explorando la base de datos del JMP OMS/UNICEF sobre las desigualdades en los servicios WASH
12 Mayo	El suministro de agua en zonas rurales: el derecho a un servicio regulado y sostenible

## Equipo del RWSN

- **Louisa Gosling** de WaterAid, que ya formaba parte del equipo como co-líder del tema No Dejar a Nadie Atrás, sucede a Kelly Ann Naylor como **nueva presidenta**.
- **Francis Bougaire** del BAfD sucede a Jochen Rudolph como **nuevo vicepresidente**.
- **Temple Oraeki** de la Hope Spring Water Charity Foundation se une a RWSN como el nuevo **co-líder del Tema No Dejar a Nadie Atrás** como persona focal del Water Youth Network

## Programa de mentoría del RWSN: más de 300 jóvenes profesionales

En enero de 2020, gracias al apoyo financiero de la Cooperación Suiza para el Desarrollo (COSUDE) y de World Vision, RWSN puso en marcha un [programa de mentoría](#), destinado a poner en contacto a jóvenes profesionales menores de 35 años con profesionales más experimentadas del sector del agua. El objetivo de este plan es ayudar a desarrollar la nueva generación de expertos del sector del agua y asegurar que no se pierdan los conocimientos y la experiencia adquiridos por los miembros mayores de la comunidad RWSN. Esto sigue a nuestro primer programa de mentores de la RWSN en 2019, en el que emparejamos a 240 jóvenes profesionales con expertos de alto nivel de nuestra red. Para tener una idea de los beneficios de participar en el Programa de Mentores de RWSN, puede ver [este vídeo](#) donde algunos de los aprendices y mentores de RWSN que asistieron a la Semana Mundial del Agua en 2019 compartieron su experiencia.

Este año, emparejamos a más de 300 mentees de 68 países de todas partes del mundo, desde Argelia hasta Zimbabwe, en tres idiomas (inglés, francés y español). Con el fin de que el proceso de incorporación sea más fluido para los nuevos mentores y aprendices, organizaremos un webinar RWSN el 19 de mayo de 2020 sobre cómo aprovechar al máximo su experiencia de mentoría. Si está interesado en saber más sobre el programa de mentoría de RWSN, puede contactar con la Secretaría del RWSN ([meleesa.naughton@skat.ch](mailto:meleesa.naughton@skat.ch)).

## Premio Ton Schouten

Ton, ex presidente del RWSN y figura destacada del sector WASH, creía en el poder de la comunicación para crear un cambio en el mundo. El Premio Ton Schouten se dirige a un grupo específico de jóvenes comunicadores (menores de 35 años) del sector WASH en países de ingresos bajos y medios. Identifica a aquellos que tienen un talento poco común, una chispa natural, y los para que este premio será un trampolín para desarrollar aún más su carrera en la comunicación en torno

a los temas WASH. Presente sus nominaciones antes del 8 de mayo de 2020. Más información sobre el proceso de aplicación [aquí](#).

## Dr. John Cherry, experto en aguas subterráneas, gana el Premio del Agua 2020

El Dr. John Cherry recibe el premio más prestigioso del mundo en materia de agua, el Premio del Agua de Estocolmo, en 2020. Hidrogeólogo de renombre mundial y una de las principales autoridades en materia de amenazas a las aguas subterráneas por la contaminación, es el creador del campo académico de la hidrogeología de los contaminantes. El trabajo del Dr. Cherry ha creado conciencia de cómo la contaminación de las aguas subterráneas está creciendo en todo el mundo y ha dado lugar a nuevos métodos más eficientes para abordar el problema. Más información [aquí](#).

## Nuevos sitios web

### ■ Plataforma de conocimientos sobre el saneamiento y la gestión sostenible del agua (sswm)

SSWM tiene un nuevo sitio web, haz clic [aquí](#) para visitarlo. El conocimiento pertinente sobre el saneamiento y la gestión del agua sostenible es ahora aún más fácil de acceder y la presencia general en la web es más atractiva. Como respuesta a una tendencia creciente, toolkits relacionados con [el emprendimiento relacionado con el saneamiento y la gestión del agua](#) y los [vídeo-cursos en línea](#) están resaltados con secciones dedicadas.

### ■ Saneamiento y Agua para Todos (SWA)

SWA tiene un nuevo sitio web, haga clic [aquí](#) para visitarlo. La colaboración SWA se estableció mediante un acuerdo sobre un conjunto de valores básicos que vinculan a todos los asociados, y que constituyen la base de todas las actividades e iniciativas de SWA, incluido el trabajo sobre los [Building Blocks](#) y [Comportamientos de Colaboración](#). El [Portal](#) contiene instrumentos que ayudan a los gobiernos nacionales y a colaboradores del desarrollo a poner en práctica los elementos de la colaboración SWA, incluidos los Building Blocks, los Comportamientos de Colaboración y los Principios Rectores. El portal es una base de datos y una lista de recursos en constante crecimiento, y es fácil de buscar por palabras clave.

## Cuotas anuales al RWSN

RWSN es una red accesible por todos: de momento, no hay una cuota obligatoria para los miembros individuales, pero se invita a las Organizaciones Miembros a contribuir anualmente de manera a apoyar las actuales actividades de intercambio de conocimientos, de conexión y de formación. Todas las donaciones pasan a través de [Skat Foundation](#), una fundación no lucrativa con sede en Suiza, y el 100% se utilizará para las actividades de la RWSN, sobre las que [informamos anualmente y de forma transparente](#).

Tipo de organización	Definición	Cuota sugerida (*CHF/año)
Individuo	1 persona	25
Pequeña organización	3-10 empleados	50
Organización media	11-100 empleados	250
Gran Organización	más de 100 empleados	500
Red o asociación	Conjunto de organizaciones	150

\*Note: CHF – Franco suizo (en Marzo 2020, 1 CHF es aproximadamente 1 dólar estadounidense)

Gracias a las Organizaciones Miembros de RWSN [Hope Spring Water](#), [Global Aid Network](#) y [WATALUX](#) por ser las primeras Organizaciones Miembros de RWSN en apoyarnos a través de una cuota anual!

**Para hacer una contribución o donación a RWSN, visite nuestra página "[Joining](#)" o póngase en contacto con la Secretaría en [ruralwater@skat.ch](mailto:ruralwater@skat.ch)**

# NOTICIAS TEMÁTICAS



## Leave No-One behind

Participe en: [https://dgroups.org/rwsn/leave-no-one\\_rwsn](https://dgroups.org/rwsn/leave-no-one_rwsn)

Líderes de tema: Sara Ahrari, Simavi; Temple Oraeki, Hope Spring Water Charity Foundation

## Noticias del tema

El Tema *No Dejar a Nadie Atrás* (LNOB en inglés) (anteriormente Igualdad, No Discriminación e Inclusión) está trabajando en 4 temas como se describe en la [estrategia del RWSN](#):

- Igualdad de género y empoderamiento de las mujeres
- Enfoques inclusivos de los servicios de agua en zonas rurales
- Responsabilidad social
- Los derechos humanos al agua y al saneamiento

## Webinar y e-discusión

- **Webinar anterior: El webinar sobre la regulación del sector WASH desde el punto de vista de los derechos humanos**, organizado el 13 de febrero, fue un gran éxito. Hubo **175 (únicos) participantes** de los 444 registrados y unos comentarios muy positivos. Este webinar fue co-organizado por los Procedimientos Especiales de Derechos Humanos de las Naciones Unidas, RWSN y WaterAid. Por favor, haga clic [aquí](#) para ver la grabación y para acceder a las [diapositivas de la presentación](#) y a los [recursos recomendados](#). Además, le animamos a que ponga a prueba sus conocimientos sobre el tema con este [cuestionario](#).
- **E-discusión anterior: ¿Cómo se dejan atrás las mujeres en el contexto del suministro de agua en las zonas rurales?** Este intercambio de una semana para celebrar el Día Internacional de la Mujer exploró el papel de las mujeres en el suministro de agua en las zonas rurales, las barreras a las que se enfrentan y cómo se han superado. Se han intercambiado muchas experiencias detalladas e interesantes y se escribirá una nota informativa para resumir las lecciones aprendidas.

## Nuevos artículos e informes

- [Entregando resultados para las mujeres y las niñas: Enfoques intersectoriales del agua, el saneamiento, la higiene y la salud](#) por WaterAid Canada (WAC) y el Consejo Canadiense para la Cooperación Internacional (CCIC), es un documento basado en los resultados de una mesa redonda entre expertos en salud y agua, saneamiento e higiene celebrada en Ottawa en mayo de 2019. En el informe se examina en detalle la relación entre WASH y sus repercusiones en la salud y el bienestar, en particular para las mujeres y las niñas. Resume las pruebas y trata de demostrar las medidas prioritarias y las principales etapas que pueden tomar los asociados en el Canadá, incluidos la sociedad civil, el sector privado y el Gobierno, para impulsar enfoques más integrados e intersectoriales para mejorar la salud y el bienestar de las mujeres y las niñas en todo el mundo.
- [Diseñar los derechos humanos para los titulares de deberes: Hacer que los derechos humanos al agua y al saneamiento formen parte de la práctica diaria de los gobiernos locales](#)

## Otros recursos relacionado con No Dejar a Nadie Atrás

- Aleixo, Bernardo, et al. "Infrastructure is a necessary but insufficient condition to eliminate inequalities in access to water: Research of a rural community intervention in Northeast Brazil." *Science of The Total Environment* 652 (2019): 1445-1455. Disponible [aquí](#)
- Coswosk, Édila Dalmaso, et al. "Having a toilet is not enough: the limitations in fulfilling the human rights to water and sanitation in a municipal school in Bahia, Brazil." *BMC public health* 19.1 (2019): 137. Disponible [aquí](#)
- Silva, Bárbarah Brenda, et al. "Water and sanitation are not gender-neutral: human rights in rural Brazilian communities." *Water Policy* 22.1 (2020): 102-120. Disponible [aquí](#)



## Desarrollo sostenible de las aguas subterráneas

Participe en: [dgroups.org/RWSN/groundwater\\_rwsn](https://dgroups.org/RWSN/groundwater_rwsn)

Líderes de tema: Kerstin Danert, Skat; Andrew Armstrong (solar pumping), Water Mission; Sean Furey, Skat.

Para más información sobre UPGro, véase la página 10

### Nuevas Publicaciones

- **Desafíos de Perforadores de Pozos de Agua y de las Asociaciones de Perforadores de Pozos de Agua; estudios de casos de seis países: Angola, Burkina Faso, Mozambique, Nigeria, Uganda y los Estados Unidos de América** por Uyoyoghene Traoré

En este documento se documentan, por primera vez, las asociaciones de perforadores de pozos de agua en seis países, presentando los problemas que enfrentan en sus diferentes contextos nacionales. El estudio tiene como objetivo permitir el aprendizaje y el intercambio, así como abrir oportunidades para futuras colaboraciones, voluntariado y visitas de estudio. Disponible [aquí](#)

- **La bomba de Bush en Zimbabwe** por Peter Morgan

El modelo de cilindro de 54mm de tope abierto usando uniones de PVC como conectores principales de PVC de 63mm y varillas de bomba de acero inoxidable de 12mm. Este informe presenta una serie de *backyard trials* realizados por Peter Morgan que enfatizan la importancia de hacer coincidir la perforación, la tubería de revestimiento y la bomba manual para la Bomba Bush de Zimbabwe. Acceda al informe completo [aquí](#)

- **Midiendo la funcionalidad y los niveles de rendimiento: Resumen técnico**

En esta nota técnica se comparten las enseñanzas y los enfoques desarrollados por el Proyecto de Investigación de Crisis Ocultas de UPGro para examinar la forma en que pueden evaluarse la funcionalidad y los niveles de rendimiento de las perforaciones equipadas con bombas manuales utilizando un conjunto común de definiciones y métodos. Se considera que un enfoque escalonado para definir y medir la funcionalidad es útil para examinar la funcionalidad para diferentes escalas y para fines de monitoreo. Este documento está destinado a los agentes nacionales y regionales que participan en el suministro y la vigilancia de la funcionalidad del abastecimiento de agua en las zonas rurales. En él se exponen las definiciones de funcionalidad estratificadas y los métodos de encuesta correspondientes, que fueron elaborados por el proyecto y se han aplicado en encuestas de funcionalidad en Etiopía, Uganda y Malawi. Disponible [aquí](#)

### Formación

- **Formación en perforación y construcción de pozos de sondeo en el Instituto de Recursos Hídricos de Uganda (2018-2019)**

El Instituto de Recursos Hídricos (WRI), iniciado en marzo de 2018, se estableció como parte de la aplicación de las reformas del sector hídrico (2003-2005). El WRI responde a amplias consultas que señalaron la necesidad de abordar cuestiones relacionadas con los recursos hídricos, como la contaminación, la variabilidad del clima y la reducción de la disponibilidad de agua, y de equilibrar las necesidades de agua para la agricultura, la energía, la industria y los hogares del país. El Instituto de Recursos Hídricos ha seguido impartiendo capacitación aplicada. Para más detalles, véase [aquí](#).

Si usted también está llevando a cabo capacitaciones similares, y desea compartir información con la comunidad de Aguas Subterráneas, por favor contacte a [kerstin.danert@skat.ch](mailto:kerstin.danert@skat.ch).

- **Material disponible para los sistemas de agua alimentados por energía solar: Una visión general de los principios y la práctica, curso en línea**

A finales de 2019, UNICEF, Water Mission y RWSN, en colaboración con personas de Ingenieros sin Fronteras - EE.UU., OIM, IWMI, Oxfam, Practica Foundation, la Universidad de Texas en Austin y el USGS, lanzaron un nuevo curso en línea en la plataforma Cap-Net titulado **Sistemas de agua alimentados por energía solar - Una visión general de los principios y la práctica**. El curso se elaboró para abordar las ideas erróneas más comunes sobre los sistemas de agua alimentados con energía solar y aumentar la utilización de las normas y los materiales de referencia existentes. Preste atención a los anuncios relativos a la próxima serie del curso facilitado a finales de 2020, pero mientras tanto todos los contenidos del curso, incluyendo vídeos de introducción, materiales de

lectura y pruebas están ahora disponibles de forma gratuita [aquí](#). Los que deseen acceder a estos recursos deben registrarse en el [Campus Virtual de Cap-Net](#).

#### ■ Formación planificada en 2020 sobre el bombeo solar

Una lista de formaciones relacionadas con el bombeo solar que están planeadas en 2020 ha sido compilada por Alberto Llario de la OIM/ Global Solar and Water Initiative y está disponible [aquí](#). Para actualizaciones, adiciones o correcciones a esta tabla, por favor contacte con [Alberto](#) or [Asenath](#).

## Nuevo Artículo

### Aceleración de los sistemas de agua solares via una financiación innovadora en Tanzania

Un programa único está avanzando en Tanzania, donde se prevé que más de 150 comités de usuarios de agua en zonas rurales firmen acuerdos de préstamo y que los sistemas de bombeo existentes alimentados con diesel se hibriden con energía solar y se mejoren para incluir la cloración. El proyecto proporciona una subvención del 60% y los comités utilizan sus ahorros de combustible para reembolsar el 40% de los gastos de capital mediante un préstamo de cuatro años del Banco de Desarrollo de Tanzania. La inversión incluye dinero móvil prepago, teledetección y un contrato de servicio de cuatro años con la empresa que instala los sistemas. El contrato de servicios incluye una garantía de cumplimiento y se agrupa en 25 a 50 pueblos situados alrededores para lograr una economía de escala. Véase el [artículo de noticias](#) para más información. También está disponible un breve [vídeo](#) de presentación del programa y el progreso del proyecto se actualizará [aquí](#).

## Otros recursos

#### ■ Digital Tools for Drillers - una aplicación para smartphones para la captura de datos de desarrollo de aguas subterráneas

Con los rápidos avances en las tecnologías de bases de datos y aplicaciones de telefonía móvil, la recopilación y almacenamiento de datos se ha hecho más fácil. *PRACTICA Netherlands* y sus socios de apoyo tienen como objetivo romper el ciclo de la mala gestión de datos geo-hidrológicos en los países de bajos ingresos y han estado trabajando los últimos 3 años para desarrollar la *DRILLERS TOOLBOX*, que permite la captura simple y rápida de datos geofísicos, de perforación y de prueba de bombeo en un formato digital. Esta *toolbox* complementa las bases de datos y estructuras existentes y se centra en el proceso de recopilación de datos de terreno. La *toolbox* se está introduciendo actualmente en los programas sectoriales; el diálogo y la asimilación en el sector son bienvenidos. Acceda a la *toolbox* [aquí](#).

#### ■ Volterra - medidas de resistividad asequibles para el desarrollo de aguas subterráneas

En los últimos 5 años, PRACTICA ha desarrollado un dispositivo simplificado para que coincida con el actual equipo de localización de un solo punto. El resultado es el VOLTERRA operado por smartphone, que es una fracción del costo de los equipos tradicionales de VES como un ABEM Terrameter, y sin embargo da resultados idénticos. El dispositivo portátil se controla a través de una aplicación de smartphone y se puede definir una medida automatizada completa, incluyendo el método (Wenner o Schlumberger) y una serie de espaciamientos de electrodos. Después de enviar los datos, el usuario recibe un correo electrónico con un informe en formato pdf y un archivo excel, que incluye tanto los datos en bruto como los resultados de la modelización. Más información [aquí](#).



### Autoabastecimiento

Participe en: [dgroups.org/RWSN/selfsupply\\_rwsn](https://dgroups.org/RWSN/selfsupply_rwsn)

Líder de tema: Matthias Saladin, Skat

## Investigación recientemente publicada

- Danert, Kerstin, and Guy Hutton. "Shining the spotlight on household investments for water, sanitation and hygiene (WASH): let us talk about HI and the three 'T's.'" *Journal of Water, Sanitation and Hygiene for Development* (2020). Disponible [aquí](#)

Los autores apoyan la examinación más detenida (o empezar a examinar) el papel y el tamaño de las inversiones de los hogares. La mayor parte del análisis financiero en el sector WASH hasta ahora

ha considerado las 3 T (Impuestos, Tarifas y Transferencias) como principales fuentes de financiación, pasando por alto en gran medida el papel clave que los hogares privados planean en la inversión de fondos para los servicios WASH.

- Grönwall, Jenny, and Kerstin Danert. "Regarding Groundwater and Drinking Water Access through A Human Rights Lens: Self-Supply as A Norm." *Water* 12.2(2020):419. Disponible [aquí](#)
- El artículo argumenta con fuerza por qué todos los actores necesitan adoptar el auto-abastecimiento como una forma de proporcionar acceso a los servicios WASH. Cita del artículo: *"By ignoring self-provision, which is primarily from groundwater, the State is not only missing a tremendous opportunity but is jeopardizing the water security of future generations."*

## Nuevos recursos

- Para regular y atender eficazmente a los 43 millones de personas en los Estados Unidos que dependen de pozos privados para el agua potable, se han establecido sólidas plataformas de comunicación y participación. Esto incluye la [plataforma de Pozos Privados de Agua Potable](#) albergada por la Oficina de Aguas Subterráneas y Agua Potable, y una guía llamada [El Manual del Propietario de Pozos](#). El documento de 32 páginas proporciona detalles de todo lo que hay que saber antes, durante y después de la construcción de un pozo de agua. También proporciona otra información valiosa como la formación gratuita sobre pozos privados, hojas informativas y recursos.
- Un breve [do-it-yourself video](#) sobre cómo montar una bomba solar, que cuesta menos de 100 USD incluyendo el panel solar. La bomba es adecuada para pozos de tubo estrecho, a partir de una carcasa de 50 mm (2 pulgadas) – incluso con un bajo rendimiento, un tanque de agua estándar (1-2 m<sup>3</sup>) puede llenarse en un día.

## Próximo curso

[Curso breve sobre tecnologías de autoabastecimiento](#). Lugar: Luwina, Mzuzu, Malawi. Fecha: 8 a 12 de junio. Implementador: SMART Centre Malawi.

## Próximo evento

[2020 Water and Health](#): Ciencia, Política y Práctica. Lugar: Chapel Hill, Carolina del Norte. Fecha: 5-9 de octubre de 2020.



### Servicios Sostenibles

Participe en: [dgroups.org/RWSN/sustainable\\_services\\_rwsn](https://dgroups.org/RWSN/sustainable_services_rwsn)

Líderes de tema: Julia Boulenouar, Aguaconsult, Susanna Smets, World Bank, Marieke Adank, IRC.

## Últimas novedades

- Ejemplo de una iniciativa nacional del organismo de aguas rurales de Benin para monitorear los bienes hídricos rurales y compartir los resultados públicamente. Disponible [aquí](#)
- El Gobierno de Uganda está elaborando una nueva estrategia de O&M para mejorar el apoyo a la gestión comunitaria y establecer contratos por zonas con proveedores de mantenimiento privados (actualmente en desarrollo).
- Oxfam está estudiando la posibilidad de establecer una provisión de mantenimiento agregada en Nepal. Disponible [aquí](#)

## Eventos

- El 20º Congreso y Exposición Internacional de la Asociación Africana del Agua se celebró en Kampala (Uganda) en febrero con el tema "Abrir nuevos caminos para acelerar el acceso al agua y el saneamiento para todos en África". Patrick Moriarty, Director General del IRC



escribió un blog sobre la "utilización" en el suministro de agua en zonas rurales, como preparación para el Congreso. Más información [aquí](#)

- La reunión de ministros de finanzas SWA se ha pospuesto hasta el cuarto trimestre de 2020. Se está organizando una serie de webinars para preparar el FMM. Más información [aquí](#)

## Nuevas publicaciones sobre los Servicios Sostenibles

- Se ha elaborado una nota de aprendizaje del *Agenda for Change* sobre la aplicación del enfoque a nivel del distrito en cinco distritos piloto de Rwanda. Disponible [aquí](#)
- Un informe de investigación sobre “*Emerging Lessons on Sustaining Rural Water Services in Uganda: A Case Study of Whave’s Preventive Maintenance Model*”, elaborado en el marco de la asociación de aprendizaje del sistema WASH sostenible por la Universidad de Boulder Colorado, Whave. Disponible [aquí](#)

## Recursos de interés para la comunidad de Servicios Sostenibles

Una nueva serie de videos de formación sobre la operación y el mantenimiento de las bombas manuales del Centro de Agua, Ingeniería y Desarrollo - WEDC, de la Universidad de Loughborough, está disponible [aquí](#).



### Mapeo y Monitoreo

Participe en: [dgroups.org/rwsn/mapping\\_rwsn](https://dgroups.org/rwsn/mapping_rwsn)

Líderes de tema: Ellen Greggio, WaterAid, Antonio Rodriguez Serrano, World Bank (Mapping and Monitoring); Mike Fisher, Emma Kelly and Jamie Bartram, the Water

Institute at UNC (Water Quality)

### Webinar

Serie de Webinars del RWSN: **Uso de datos para mejorar la seguridad hídrica (por confirmar)**, 21 Abril, 16:30 CET. Regístrese [aquí](#).

# NOTICIAS DE PROGRAMA



Unlocking the  
Potential of  
Groundwater  
for the poor  
upgro.org

## UPGro – ‘Liberar el potencial de las aguas subterráneas para los pobres’

*Intermediarios de conocimiento: Sean Furey, Dr Kerstin Danert, Prof. Richard Carter, Dr Andrew Bullock, Isaiah Esipisu, PCG coordinator: Dr Kirsty Upton*

- [UPGro](#) – *Unlocking the Potential for Groundwater for the Poor* es un programa de investigación de siete años, financiado por el [DFID](#), [NERC](#), [ESRC](#), que adopta un enfoque de ciencias sociales y naturales para permitir el uso sostenible de las aguas subterráneas en beneficio de los pobres.

### Cuando UPGro termina, APAGroP comienza

El programa UPGro comenzó en 2013 con 15 proyectos "catalizadores", algunos de los cuales produjeron resultados sorprendentes que todavía se están desarrollando o ampliando. A esto le siguieron 5 proyectos del Consorcio, que se han estado llevando a cabo desde 2015 y que ahora están terminados o en proceso de finalización. El programa propiamente dicho llegó oficialmente a su fin el 31 de marzo, pero no es el fin de la investigación sobre las aguas subterráneas en África.

Estamos encantados de que en el viaje de UPGro hayamos hecho una serie de grandes amigos a lo largo del camino. Agradecemos especialmente al [German Geological Survey \(BGR\)](#) por haber convocado conjuntamente la capacitación y los eventos; al [International Water Management Institute \(IWMI\)](#) por la iniciativa [GRIPP](#); y al [Consejo Ministerial Africano sobre el Agua \(AMCOW\)](#) por haber lanzado un Programa Panafricano de Aguas Subterráneas, que tiene por objeto promover el apoyo y el aprendizaje entre los Estados miembros del AMCOW y compartir los resultados de las investigaciones de vanguardia, como las que surgen de UPGro. Además, la Secretaría del AMCOW se verá pronto reforzada con la incorporación a su equipo del Prof. Moshood Tijani, uno de los principales hidrogeólogos de Nigeria, como AMCOW Oficial de Aguas Subterráneas.

En Uganda, a fines de febrero, hubo una serie de eventos, entre ellos un viaje de estudio de UPGro, reuniones del **Grupo de Trabajo del Programa Panafricano de Aguas Subterráneas de AMCOW (APAGroP)**, seguidas del Congreso de la Asociación Africana del Agua en el que UPGro fue un asociado estratégico. A continuación se ofrece más información:

- [APAGroP: A continental coalition is set in motion to support sustainable groundwater use across Africa](#)
- [Ministerial body goes underground in search for water solution amid climate change](#)
- [Hand-pumps for deeper groundwater key to climate resilience for rural communities](#)
- [Groundwater Science meets Policy at AfWA Congress](#)
- [Groundwater could be the solution to contaminated Kampala slum water crisis](#)

### Últimas publicaciones y noticias

- MacAllister, D.J., MacDonald, A.M., Kebede, S. *et al.* [Comparative performance of rural water supplies during drought](#). *Nat Commun* 11, 1099 (2020). <https://doi.org/10.1038/s41467-020-14839-3>
- Whaley L., MacAllister D.J., Bonsor H., Mwachungu E., Banda S., Katusiime F., Tadesse Y., Cleaver F. and A. MacDonald (2019) [Evidence, ideology, and the policy of community management in Africa](#), *Environmental Research Letters*, Volume 14, Number 8
- [Meet Dr Johanna Koehler, a scientist working to revolutionise rural water services in Kenya](#)
- [Meet Joseph Okullo, a groundwater research scientist in the making](#)
- [From a dream of becoming a Medical Doctor to a Civil Engineer – the Career Journey of Jennifer Isoke](#)
- [Dr Robinah Kulabako: A new vision for empowered communities and safe water in Kampala](#)
- [Africa Groundwater Atlas for Nigeria wins prestigious national award](#)

*Directores de programa: Dr. Rob Hope, Dra. Katrina Charles (Universidad de Oxford). Gerente de Comunicaciones: Alice Chautard*

**REACH:** Mejorar la seguridad del agua para los pobres, financiado por el [DFID](#), es un siete-años (2015-2022) programa mundial de investigación para mejorar la seguridad del agua para millones de personas pobres en Asia y África.

## REACH está contratando

¿Le interesan la seguridad y la calidad del agua y la resistencia al clima? REACH está anunciando tres funciones de investigación, con sede en la Universidad de Oxford y con fecha límite de solicitud **el 15 de abril**:

### ■ Investigador Asociado Principal en Calidad del Agua, Clima y Salud

En esta función, financiada por el Centro del Agua del GCRF, como parte del equipo de la Dra. Katrina Charles, el titular del puesto se encargará de desarrollar y aplicar un programa de investigación sobre la integración de la salud en las metodologías e instrumentos de seguridad hídrica, para destacar el impacto agregado en el bienestar físico, mental y social. Esta investigación se centrará en los desafíos que se plantean en Etiopía y en otros países, como la India, Colombia y Malasia. Más detalles sobre la vacante y cómo solicitarla [aquí](#).

### ■ Investigador postdoctoral en Calidad del Agua, Clima y Salud

El titular del puesto se unirá al equipo de calidad del agua de la Dra. Katrina Charles, que dirige la investigación sobre enfoques interdisciplinarios para mejorar la seguridad y la fiabilidad de los servicios de agua potable en los países de ingresos bajos y medios. Esta investigación está financiada por la oficina del UNICEF en Bangladesh y por el programa REACH para apoyar el desarrollo del modelo SafePani para el suministro de agua potable en las zonas costeras de Bangladesh. El titular del puesto tendrá su sede en la Universidad de Oxford, con importantes viajes al extranjero. Más información sobre la vacante y cómo solicitarla [aquí](#).

### ■ Investigador postdoctoral en Resistencia al Clima y Seguridad Hídrica

Al unirse al equipo de calidad del agua de la Dra. Katrina Charles, el titular del puesto tendrá la responsabilidad de desarrollar e implementar un programa de investigación alineado con los temas de investigación del grupo: resistencia al clima, seguridad hídrica y salud. La investigación se centrará en los desafíos de uno o más de los países en los que el equipo está activo, incluidos Bangladesh, Etiopía y Kenya. Más detalles sobre la vacante y cómo solicitarla [aquí](#).

## Nuevos documentos y publicaciones relacionados con la seguridad hídrica en las zonas rurales

- Manandhar, Achut, et al. "**Machine Learning to Evaluate Impacts of Flood Protection in Bangladesh, 1983–2014.**" *Water* 12.2 (2020): 483. Disponible [aquí](#)

La investigación de este artículo, publicado en MDPI Water, utiliza enfoques de aprendizaje por máquina para estudiar los efectos a largo plazo de la protección contra las inundaciones en Bangladesh. Específicamente, prueba si el terraplén ha afectado el bienestar de las personas a lo largo del tiempo, beneficiando más a los que viven dentro que fuera.

- Rampley, C. P. N., et al. "**River toxicity assessment using molecular biosensors: Heavy metal contamination in the Turag-Balu-Buriganga river systems, Dhaka, Bangladesh.**" *Science of the Total Environment* 703 (2020): 134760. Disponible [aquí](#)

En ese estudio se utilizó tecnología basada en biosensores moleculares luminiscentes para evaluar la toxicidad en los ríos rodeando Dhaka en Bangladesh: Turag, Tongi, Balu y Buriganga.

- Hope, Rob, et al. "**Rethinking the economics of rural water in Africa.**" *Oxford Review of Economic Policy* 36.1 (2020): 171-190. Disponible [aquí](#)

El África rural va a la zaga de los progresos mundiales en el suministro de agua potable para todos. Este documento explora por qué el agua rural es diferente para las comunidades, las escuelas y los centros de salud en función de características de escala, instituciones, demanda y las finanzas.

- Schreiner, Barbara, and Barbara van Koppen. "**Hybrid Water Rights Systems for Pro-Poor Water Governance in Africa.**" *Water* 12.1 (2020): 155. Disponible [aquí](#)

Este estudio, con sede en Kenya, Malawi, Sudáfrica, Uganda y Zimbabwe, explora las implicaciones de los sistemas de permisos tanto para los más vulnerables como para el Estado, e identifica opciones para una legislación sobre el agua a favor de los pobres que también cumpla con los requisitos de gobernabilidad del agua del Estado.

- Kebede, Seifu, and Samson Zewdu. "**Use of  $^{222}\text{Rn}$  and  $\delta^{18}\text{O}$ - $\delta^2\text{H}$  Isotopes in Detecting the Origin of Water and in Quantifying Groundwater Inflow Rates in an Alarmingly Growing Lake, Ethiopia.**" *Water* 11.12 (2019): 2591. Disponible [aquí](#)

El lago Beseka, situado en la cuenca del Awash en Etiopía, se ha expandido de 2 km<sup>2</sup> a 50 km<sup>2</sup> en los últimos 60 años, causando graves problemas de ingeniería y socioeconómicos. Este estudio utiliza el Radón Dual y los isótopos  $\delta^{18}\text{O}$ - $\delta^2\text{H}$  para detectar el origen del agua y cuantificar las tasas de afluencia de aguas subterráneas.

- Dyer, Ellen, Richard Washington, and Meron Teferi Taye. "**Evaluating the CMIP5 ensemble in Ethiopia: Creating a reduced ensemble for rainfall and temperature in Northwest Ethiopia and the Awash basin.**" *International Journal of Climatology* (2019). Disponible [aquí](#)

Este estudio es una evaluación de la capacidad histórica de los modelos de la quinta fase del Proyecto de Intercomparación de Modelos Acoplados (CMIP5) en dos regiones de Etiopía: el noroeste de Etiopía y el Awash, una de las principales cuencas fluviales de Etiopía.

- Bisung, Elijah, and Sarah Dickin. "**Concept mapping: Engaging stakeholders to identify factors that contribute to empowerment in the water and sanitation sector in West Africa.**" *SSM-Population Health* 9 (2019): 100490. Disponible [aquí](#)

En este estudio se utilizó la cartografía conceptual para descubrir el significado y las dimensiones clave de la habilitación en materia de WASH entre los interesados de Ghana y Burkina Faso. El estudio formó parte de las medidas iniciales para elegir los indicadores para elaborar un índice de empoderamiento WASH.

- Hoque, Sonia F., and Robert Hope. "**Examining the economics of affordability through water diaries in coastal Bangladesh.**" *Water Economics and Policy* (2019): 1950011. Disponible [aquí](#)

Monitorear la asequibilidad de los servicios de agua potable se ve limitado por las lagunas de datos de los enfoques tradicionales que se basan en datos transversales de encuestas poco frecuentes y representativas a nivel nacional. Esta investigación presenta las conclusiones de un estudio de 18 semanas sobre un diario del agua que documentó las elecciones y gastos diarios de agua de un muestreo estratificado de 120 hogares de la costa de Bangladesh

- Brief, SEI Discussion. "**Empowerment in WASH Index.**" (2019). Disponible [aquí](#)

En este informe se presenta el índice de empoderamiento WASH, y se muestra cómo se ha aplicado en Burkina Faso.

## Blogs

- Reportaje de ECR | **¿Significa el espíritu empresarial el empoderamiento de las jóvenes propietarias de bunabéts (cafeterías) en Wukro, Etiopía?** Por Zoë Johnson, SEEK Development. Disponible [aquí](#)
- Reportaje de ECR | **Las aguas subterráneas son un recurso invisible vital – para usarlo, necesitamos entenderlo mejor y hacerlo visible.** Por Florence Tanui, PhD en la Universidad de Nairobi. Disponible [aquí](#)

# EVENTOS PRÓXIMOS Y APLAZADOS

Marquen sus calendarios:

- [2020 Water and Health](#): Ciencia, Política y Práctica. Chapel Hill, Carolina del Norte, 5-9 de octubre de 2020. Todas las presentaciones de resúmenes y propuestas deben ser enviadas antes del 20 de abril de 2020

**Debido a la pandemia de COVID-19, por favor, tome nota de los siguientes eventos cancelados/aplazados:**

- [WEDC 2020](#): la 42<sup>a</sup> Conferencia Internacional WEDC ha sido pospuesta para el próximo año, del 6 al 10 de septiembre de 2021 en la Universidad de Loughborough. Más detalles próximamente.
- [36th AGUASAN Workshop](#): Debido a la pandemia de COVID-19, el Comité Directivo del AGUASAN Workshop ha tomado la decisión de suspender todas las actividades de preparación para el evento de 2020, y de reevaluar la situación en mayo/junio de este año. Esto significa que el Workshop se hará en una fecha posterior, posiblemente en un formato diferente. Las preguntas pueden dirigirse a [simon.joncourt@seecon.ch](mailto:simon.joncourt@seecon.ch). Las actualizaciones seguirán pronto!
- La Reunión de Ministros de Finanzas de SWA (FMM) se postpone hasta el cuarto trimestre de 2020. Se está organizando una serie webinars para preparar la FFM. Más información [aquí](#).

---

## OPORTUNIDADES DE FORMACIÓN / DESARROLLO PROFESIONAL

---

- [Formación planificada en 2020 sobre el bombeo solar](#): Una lista de formaciones relacionadas con el bombeo solar que están planeadas en 2020 ha sido compilada por Alberto Llario de la OIM/ Global Solar and Water Initiative Para actualizaciones, adiciones o correcciones a esta tabla, por favor contacte con [Alberto](#) or [Asenath](#).
- [Curso breve sobre tecnologías de autoabastecimiento](#). Lugar: Luwina, Mzuzu, Malawi. Fecha: 8 a 12 de junio. Implementador: SMART Centre Malawi.
- Sustainable Sanitation and Water Management: [sswm cursos video en línea](#).

# JÓVENES PROFESIONALES

## Únase a nuestra creciente comunidad de Jóvenes Profesionales de Aguas Rurales!

La red RWSN cuenta con más de 10.000 miembros y ofrece una plataforma única para reunir a jóvenes profesionales, expertos y practicantes del sector de todo el mundo. Le animamos a ponerse en contacto con sus colegas que son jóvenes profesionales para ayudar a dar forma a la próxima generación de RWSN!

**Cualquier persona, entre los 18 y 35 años de edad, y interesada en el agua puede unirse a la comunidad de Jóvenes Profesionales de RWSN. Regístrese aquí:**

[https://dgroups.org/rwsn/rwsn\\_yrwp](https://dgroups.org/rwsn/rwsn_yrwp)

También puedes seguirnos en [Facebook](#) o [Twitter](#).

## OPORTUNIDADES PARA JÓVENES PROFESIONALES

- **Youth Engaged in Wetlands:** Convocatoria para los representantes de Europa y Oceanía. Más información [aquí](#).
- **Convocatoria de ponencias:** *Water International* está preparando un número especial con artículos escritos por profesionales del agua en sus primeros años de carrera que son co-autores o supervisados por profesionales más experimentados del sector del agua. Fecha límite: 20 de abril de 2020. Más información [aquí](#).
- **Tomar posesión del blog de RWSN:** RWSN invita a los jóvenes profesionales a hacer oír su voz y compartir sus ideas contribuyendo al blog de RWSN sobre cualquier tema relacionado con los servicios de agua rural. Esta podría ser una oportunidad para compartir su investigación o su trabajo. Echa un vistazo al blog de RWSN [aquí](#) y descubre más sobre el proceso [aquí](#).
- ¿Tienes una idea de investigación, pero no tienes el tiempo o las habilidades para trabajar en ella? Sugiere **un tema de tesis** a los estudiantes de pregrado o postgrado de Oxford. Las ideas se aceptan de forma continuada. Más información [aquí](#).
- **Empleos para jóvenes profesionales:** como siempre, por favor visite el excelente sitio web de [Josh's Water Jobs](#), que incluye vacantes para jóvenes profesionales. Para aquellos que están en LinkedIn, el grupo [Career Talk](#) es también una buena fuente de información.

## OPORTUNIDADES DE FORMACIÓN / DESARROLLO PROFESIONAL

Nota: la financiación de las becas de doctorado puede estar restringida - por favor, compruebe cuidadosamente cada anuncio enlazado.

- **Beca de doctorado: Respuesta Dinámica Inteligente a las Inundaciones y Estrategia de Recuperación.** Universidad de Cranfield, Reino Unido. Fecha límite: 15 de mayo de 2020. Más información [aquí](#).
- **Beca de doctorado: Ecosistemas de agua dulce (Impactos y Retroalimentación).** Universidad de Radboud, Holanda. Fecha límite: 13 de abril de 2020. Más información [aquí](#).
- **Beca de doctorado: Ciencia de Datos Ambientales SUNY.** College of Environmental Science and Forestry (ESF), Estados Unidos. Fecha límite: 17 de abril de 2020. Más información [aquí](#).

# QUÉ HAY DE NUEVO EN EL AGUA RURAL

## INFORMES

- [Entregando resultados para las mujeres y las niñas: Enfoques intersectoriales del agua, el saneamiento, la higiene y la salud](#) por WaterAid Canada (WAC) y el Consejo Canadiense para la Cooperación Internacional (CCIC)
- La edición 2020 del [Informe sobre el Desarrollo de los Recursos Hídricos en el Mundo \(WWDR 2020\)](#) titulada "El agua y el cambio climático".

## DIRECTRICES PRÁCTICAS, NOTAS INFORMATIVAS Y INSTRUMENTOS

- [COVID-19: Resources and Guidance for rural water/WASH specialists](#)
- Nueva [serie de videos de formación del Centro de Agua, Ingeniería y Desarrollo - WEDC](#), de la Universidad de Loughborough, sobre la operación y el mantenimiento de las bombas manuales.
- [Una nota de aprendizaje del Agenda for Change](#) se ha realizada sobre la aplicación del enfoque a nivel del distrito en cinco distritos piloto de Rwanda.
- Breve [Do-it-yourself video](#) sobre cómo montar una bomba solar, que cuesta menos de 100 dólares incluyendo el panel solar.
- Digital Tools for Drillers –una [aplicación para smartphones](#) para la captura de datos sobre el desarrollo de aguas subterráneas
- *The Water Footprint* lanzó su nuevo [instrumento interactivo de evaluación de huella hídrica en línea](#).

## INVESTIGACIÓN RECIENTE

### ACCESO LIBRE

- Danert, Kerstin, and Guy Hutton. "[Shining the spotlight on household investments for water, sanitation and hygiene \(WASH\): let us talk about HI and the three 'T's](#)." *Journal of Water, Sanitation and Hygiene for Development* (2020).
- MacAllister, D.J., MacDonald, A.M., Kebede, S. et al. [Comparative performance of rural water supplies during drought](#). *Nat Commun* 11, 1099 (2020).
- Manandhar, Achut, et al. "[Machine Learning to Evaluate Impacts of Flood Protection in Bangladesh, 1983–2014](#)." *Water* 12.2 (2020): 483.  
Silva, Bárbarah Brenda, et al. "[Water and sanitation are not gender-neutral: human rights in rural Brazilian communities](#)." *Water Policy* 22.1 (2020): 102-120.

## RWSN EN LÍNEA

### RWSN en números

La membresía de RWSN ha llegado a **11,662 personas de 167 países**; nuestra membresía de [grupo de LinkedIn](#) es de 4,571. A principios de 2012, contábamos con unos 1.500 miembros de la RWSN, así que gracias a todos por su continuo apoyo y compromiso para mejorar los servicios de suministro de agua en las zonas rurales.

## INFORMACIÓN DE MEMBRESÍA DE RWSN

### Participe en los debates

Nuestra amplia red en línea significa que cada vez más de ustedes están compartiendo fantásticas ideas y experiencias - por favor, ¡sigan así! Aquí están las principales comunidades de discusión:

[Autoabastecimiento](#); [No Dejar a Nadie Atrás](#); [Desarrollo Sostenible de Aguas Subterráneas](#); [Mapeo y Monitoreo](#); y [Servicios Sostenibles](#).

Otras comunidades de interés incluyen: [Sistemas complejos y suministro de agua en zonas rurales](#); [Recolección de agua de lluvia](#); [Jóvenes Profesionales](#); [E-discusiones](#)

¿No encuentra la comunidad en línea que le interesa? Si su organización desea crear una comunidad en línea relacionada con el agua rural y puede comprometerse a manejarla durante los próximos 3 años, póngase en contacto con nosotros - nos encantaría saber de usted.

Gracias a todos los que han dedicado su tiempo, entusiasmo y conocimiento.

## **Membresía y suscripción**

Afiliarse a RWSN es libre, todo lo que tiene que hacer es registrarse en el área del RWSN en Dgroups: <https://dgroups.org/rwsn>

Las organizaciones también pueden hacerse miembros del RWSN. Para más información, visite: <http://www.rural-water-supply.net/en/rwsn-members>

No hay cuotas de suscripción.

## **Desabonarse**

Si no desea seguir recibiendo este boletín, por favor háganoslo saber enviando un correo electrónico a [ruralwater@skat.ch](mailto:ruralwater@skat.ch) o a [leave.RWSN@dgroups.org](mailto:leave.RWSN@dgroups.org) con el encabezado "desabonarse".

## **Agradecimientos**

El boletín informativo del RWSN es compilado por la Secretaría del RWSN (con sede en la Fundación Skat) con el apoyo financiero de la Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación. RWSN cuenta con el apoyo financiero de la Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación, Skat Consulting Ltd., UNICEF, WaterAid, UPGro (DFID/NERC/ESRC) y REACH (DFID/Oxford University), Zurich Drink and Donate. También estamos agradecidos por las generosas contribuciones en especie hasta ahora en 2019 de Aguaconsult IRC, UNICEF, WaterAid, Water Mission, Simavi, el Banco Mundial, el BAfD, la Universidad de Carolina del Norte, y todos los que han contribuido a las actividades de creación de redes y de intercambio de conocimientos del RWSN.